

弘法大师·空海与书法

〔日〕木本南邨 著

林书杰 译

中国美术学院出版社

弘法大师·空海与书法

[日]木本南邨 著

林书杰 译

中国美术学院出版社

责任编辑 章腊梅
责任校对 谢先良
封面设计 林 照 林志予
责任出版 葛炜光

图书在版编目 (CIP) 数据

弘法大师·空海与书法 / (日) 木本南邨著; 林书杰译. - 杭州: 中国美术学院出版社, 2008.8
ISBN 978-7-81083-763-7

I.弘… II.①木… ②林… III.①空海(774-835)-佛教-思想评论 ②空海(774-835)-汉字-书法-艺术评论 IV.B949.931.3 J292.11

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 110507 号

弘法大师·空海与书法

[日]木本南邨 著 林书杰 译

出品人 傅新生
出版发行 中国美术学院出版社
地 址 中国·杭州南山路 218 号 邮政编码 310002
网 址 www.caapress.com
经 销 全国新华书店
印 刷 杭州艺文报刊印务有限公司
版 次 2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷
开 本 850mm × 1168mm 1/32
印 张 5
字 数 120 千
图 数 70 幅
ISBN 978-7-81083-763-7
定 价 28.00 元

译者前言

空海（774—835年）是日本著名的僧人、书法家。在书法史上被誉为“日本书法的鼻祖”、“书圣”，堪称“日本的王羲之”。书法代表作有《风信帖》、《灌顶历名记》等。空海曾入唐学习两年，主要研究佛法和书法，回国后在高野山建金刚峰寺，创立真言宗。

该书作者为日本学者，高野山大学（佛教大学）教授、书法家、书法理论家木本南邨先生所著。木本南邨先生毕业于日本奈良教育大学书法专业。1992年开始在空海所创建的寺院（大学）里工作和学习。木本南邨先生自小学习书法，后来喜欢空海书法，又恰好在空海曾修行过的地方工作，这给木本南邨先生研究空海带来了很大的便利。因此，对空海的生活、学习、书法以及真言宗深有研究，并且十多年来一直在大学里专门开设“空海与书法”的课程，此书就是在此课程基础上整理而成的。

书中主要从空海学习书法角度来看中日佛教、书法交流的历史，具有重要的意义。从这本书，可以看到中国书法在那个时期的一个印迹，以及空海如何学习中国书法、密教等情况。本书通过空海书学思想的阐述，让我们看到了书法与佛教的一种特殊关系，他从书法的方式去

会通佛教某种精神，同时又借此来探寻他的人生意义的一个重要手段。空海书法继承了晋唐遗风，笔法精到，特别是对王羲之、颜真卿的笔法、结字用功最勤，并写出了自己的风格。从空海对中国书法的继承到对创造日本的“飞白书”来看，都能感受到包括小野道风、嵯峨天皇、橘逸势等书家在内的书法创造性的精神。

该书史论结合，点评有据，遴选作品具有代表性，是一本了解空海及日本书法史的很好教材。

本书在翻译过程中得到傅志瑜老师、中国美术学院野田悟、孙越同学的帮助。在此表示感谢！

序言

第二次大战将要结束的昭和十九年（1944年），在高野山初中入学时，新生都有一门书法课。记得老师当时给我们写了具有空海风格的书法“即身成佛义”（空海写过的作品）这一句话，就让我们反复临摹一年时间。宗教内容的课程，老师也让我们每位同学都背诵空海的《三教指归》。在老师们的严格要求下，我们学会了骈丽体文。通过这样的训练，使我们对空海的书法和学习的情境有了一个较为“真实”的了解。

其实，我们可以通过不同的方式来学习空海，来走进空海。

现在，高野山大学文学系的木本南邨教授，经过多年的研究，编写了一部关于空海的书法研究著作，这是一件值得庆贺的事情，我们可以从这本书来了解空海书法，这也是我们能够通过这本书去接近空海的最好方式了。

木本南邨先生对空海的作品研究很仔细，一字一字地去考究，对空海的笔法做了比较细致的分析，并且对空海书学的观念形成的背景阐述了其个人的独到见解，他认为空海的书学观念是与他所强调的心与自然万物相应的想法有

直接的关系的，我想这也是空海所追求的目标的。

匆匆以此为序。

土生川正道

高野山真言宗宗务总长

总本山金刚峰寺执行长

学校法人高野山学园理事长

二零零四年七月二十九日



弘法大師坐像（万日大師） 金刚峰寺

法姓何如空乘推掌擬
 隨命躋攀彼嶺限以少
 取不能東西之思与我金蘭
 及室山集會一處量高仙
 法大子因好共建法幢報
 仙恩德望不憚煩勞誓
 泐赴此院此心望為
 不中相空乘林上

九月十日

東嶺金蘭

法安

善信 名錄并
 神德 甲辰人
 圓成 親
 先仁 無名
 惠讚 大安寺 無名
 惠勝 具福寺 空室前
 沙林泉 世八
 先忠 山陰寺 空室
 惠德 無名

风信帖
灌顶历名

風高雲盡自天朗
披瀝之如揭雲霧
惠止觀妙門頂戴

弘仁三年十一月十五日於高州
寺文金剛象灌頂人、磨石
釋寂澄、播磨大板氣真
安、大摩大氣仲世、美濃

弘仁三年十二月十四日於高州山寺受

胎藏灌頂人、磨石

都台二百廿五人
三中大僧廿八、沙林廿七人、
道多廿八、香五廿五人

大僧眾類

僧眾類
興福寺、
安持

泰法
教

泰苑
元慶寺、
教

證得
西寺、
實持

圓澄
教

圓深
元慶寺、
空

龍勝
大寺、
教

三中大僧廿八、沙林廿七人

道多廿八、香五廿五人

僧眾類
大寺

忠榮
不空成就

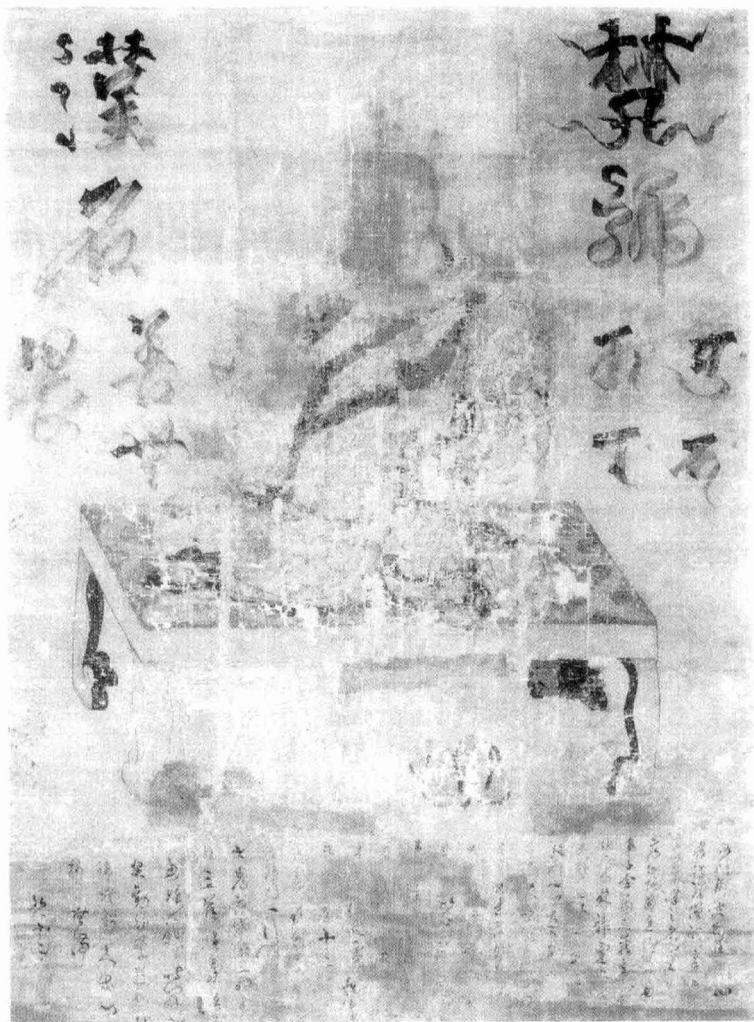
長榮
蓮華、
苑

平智
東大寺、
降三

近豐
元慶寺、
降三

顯澄
東大寺、
教

靈龍
大寺、
安



真言七祖像 善无畏像

目录

译者前言 I

序言 III

第一章 日本书法史概说（至平安时代） 1

一、汉字的传入 1

二、飞鸟时代 3

三、奈良时代 6

（一）正仓院的书法 7

（二）写经 10

（三）日常书法 15

（四）文房四宝 16

（五）金石书法 17

四、平安时代前期 17

五、平安时代中期 21

（一）“三迹”与书法 24

（二）代表性的假名书法 29

六、平安时代后期 34

第二章 最澄和“三笔” 39

一、最澄与书法	40
二、嵯峨天皇与书法	47
三、橘逸势与书法	51
第三章 空海的生平	55
一、从出生到退学、出家	55
二、入唐	62
三、回国、任高雄山主持时期	68
四、在高野山开创东寺时代	71
五、晚年至圆寂	79
第四章 空海书学观	81
一、空海书法的本质	81
二、空海与《书谱》	89
第五章 空海的书法	93
一、晋唐书法的真迹	93
二、飞白·杂体书	116
三、传为空海的书法	126
空海略年表	133
参考文献	137
刊登作品一览表	139
后记	143

第一章 日本书法史概说(至平安时代)

一、汉字的传入

日本原来没有自己的文字，大约是在弥生时代才由中国传入。刻有“货泉”二字的硬币出土于“对马”遗迹，这是王莽天凤元年（公元14年）的钱币（图1）。另外在江户时代博多的志贺岛上发现了东汉光武帝时期（公元25-57年）的“汉倭奴国王”金印（图2）。上述资料可以说是文字传入日本的证据。1994年，在京都府竹野城的大田南五号古墓出土了中国魏朝铜镜（青龙三年）（235年）铜镜上刻有汉字，内容为祝福长寿、吉祥及颜氏造镜人的名字，这和以前发现的刻有“景初三年”（239年）及“正始元年”（240年）的“三角缘神兽镜”一起填补了日本文字史上的空白。石

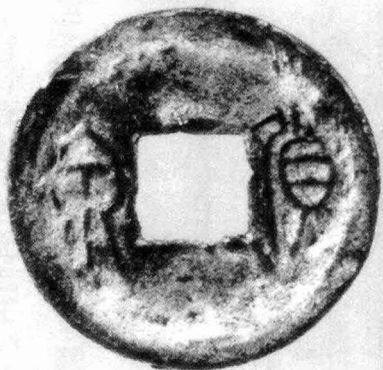


图1 货泉

上神宫藏的七枝刀，是泰和四年（369年）倭王接受的百济人久氐的进贡的。4世纪后半叶百济人来到日本，一般认为汉字是由他们传入日本的。

5世纪，朝鲜百济的学者“阿直岐”来到了日本，同行的王仁带来了千字文一卷，论语十卷。当时日本与百济来往频繁，在佛教传入日本的同时，许多佛教经典书籍也随之传入。在中国的史料表明，五世纪的上半叶至六世纪初，倭的“五王”已经开始向南朝（宋·齐·梁）派遣使者。

日本最早刻有汉字的铭铁剑出土于千叶县“稻荷台一号墓”，该剑上刻有“王赐”字样（图3）。此剑发掘于昭和五十一年（1976年），上有银象嵌刻的铭文。随后出土的“江田船山古墓”的大刀铭文，发掘于438年前后，银象嵌上的七十多字均为隶书。

1978年在埼玉县的“稻荷山古墓”出土了471年的铁剑，剑上的字体稚拙，刻工粗糙。铭文使用“借音假名”刻写。这两把剑刻有“获加多支鹵大王”字，此为雄略天皇的

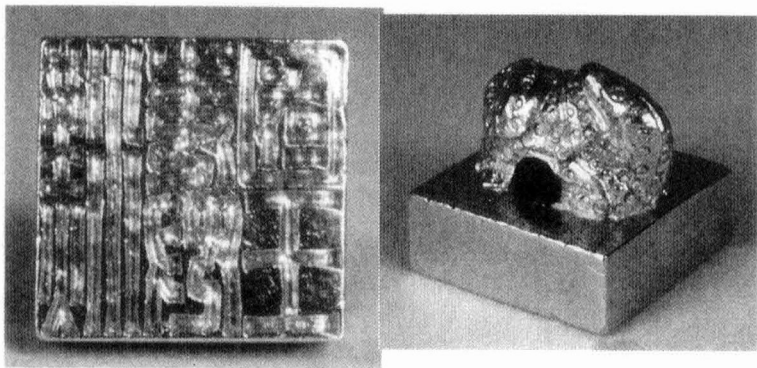


图2 [汉委奴国王]金印

名字。另外和歌山县桥本市的“隅田八幡宫”所藏的人物画像（503年造）上的铭文用的是篆书向隶书过渡的书体书写。其将忍坂的地名用“借音假名”写成“意柴沙加”。当时在中国文化的影响下，日本人开始使用汉字来标识日语。

二、飞鸟时代

飞鸟时代指圣德太子开始执政至（592年）迁都至平城宫时期（710年），飞鸟时代的后期史称：“白凤时代”。

此时期，610年高句丽和尚昙徽带来了造纸术。595年高句丽的学问僧“惠慈”，百济的“惠聪”来到日本。圣德太子（574-622年）向他们学习，并建造了四天王寺、法隆寺，在日本发展了佛教事业。此外还将“小野妹子”作为遣隋使派往中国，学习中国的文化。入隋唐学习的留学生和留学僧人数的不断增多，他们的书法受到了中国书法的影响。从留下的书迹来看，当时的书法多为六朝时期的楷书风格。

圣德太子的《法华义疏》（约615年）（图4）是法华经注释的草稿，是为太子四十岁左右的书法，作品风格在行草之间，字的转折处略带圆笔，笔法娴熟，与敦煌出土的六朝写经及楼兰出土的《李柏文书》在风格上较为相似，线条虽细，但笔力挺实。《法华义疏》是日本最早写于纸上的书法



图3 [王赐]铭铁剑

作品，也是日本书法史的宝贵资料。

1992年，在法隆寺金堂的释迦三尊台座的木框上发现

“辛巳年（621年）八月九日作……”的墨迹，其与法华义疏的行书风格相似。同年在释迦如来像的舟形的背光^①里面发现刀刻的楷书，字体比前者要整齐，与隋代的楷书的字形结构较为相近。

《船首王后墓铭志》（668年）作品，宽6.7厘米，长29.4厘米，材质为铜版，是日本最早的墓志。其点画的转折、结构与六朝的楷书非常相似。

飞鸟时代后期日本书法明显受初唐新书风的影响，有直接效仿的痕迹。从以下文字资料便可知晓。

日本最早的写经——686年的《金刚场陀罗尼经》为朝鲜半岛来日的僧人“宝林”所写。宝林写的字体稍长，右下角拉长并有明显的捺笔。竖写向上突出，与初唐时期三大家之一的欧阳询（541-641年）的书法及欧阳通的《道因法师碑》

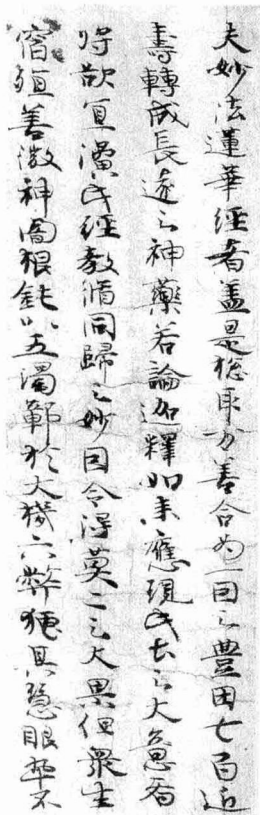


图4 圣德太子 法华义疏

①背光指佛像背后表示光明的装饰。